



UNIMORE

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI
MODENA E REGGIO EMILIA

Dipartimento di Studi Linguistici e Culturali

Sede
Largo Sant'Eufemia, 19 - 41121 - Modena, Italia
T +39 059-2055909/2055811
F +39 059-2055931

www.unimore.it
www.dslc.unimore.it

Prot. n. 354 del 22.06.2016
Repertorio n. 4

**PROCEDURA VALUTATIVA PER IL RECLUTAMENTO DI N. 1- POSTO DI PROFESSORE ASSOCIATO -
MEDIANTE CHIAMATA DI CUI ALL'ART. 18, COMMA 1, E ART. 24, COMMA 6, DELLA LEGGE 240/10**

IL DIRETTORE

- Visto** lo Statuto dell'Università degli Studi di Modena e Reggio Emilia;
Visto il DPR 445 del 28.12.2000, T.U. delle disposizioni legislative e regolamentari in materia di documentazione amministrativa;
Vista la legge 30.12.2010, n. 240, "Norme in materia di organizzazione delle Università, di personale accademico e reclutamento, nonché delega al Governo per incentivare la qualità e l'efficienza del sistema Universitario", in particolare gli artt. 18 e 24;
Visto il D.R. del 03.06.2014, n. prot. n. 10236 Rep. N. 109/2014, "Regolamento per il reclutamento dei professori di prima fascia e seconda fascia mediante procedura di chiamata, di cui agli artt. 18 e 24, comma 6, della legge 30 dicembre 2010 n. 240, in particolare l'art 9 del regolamento medesimo;
Vista la delibera del Consiglio di Amministrazione nella seduta del 31.5.16;
Vista la delibera del Consiglio del Dipartimento - seduta ristretta ai soli professori di I e II fascia - del 22.6.2015;

DECRETA

Art. 1

Indizione procedura valutativa

E' indetta la seguente procedura valutativa per la copertura di n. 1 posto di professore associato, da coprire mediante chiamata ai sensi dell'art. 18, comma 1, e art. 24, comma 6, della legge 240/10:

SEDE DI MODENA

DIPARTIMENTO DI STUDI LINGUISTICI E CULTURALI

n. 1 posto di Professore Associato mediante chiamata di cui all'art. 24, comma 6, legge 240/10

Area:	10 – SCIENZE DELL'ANTICHITA', FILOLOGICO-LETTERARIE E STORICO-ARTISTICHE
Macrosettore:	10/L – ANGLISTICA E ANGLOAMERICANISTICA
Settore concorsuale:	10/L1 – LINGUE, LETTERATURE E CULTURE INGLESE E ANGLO-AMERICANA
Settori Scientifico disciplinari:	L-LIN/11 – LINGUE E LETTERATURE ANGLO-AMERICANE

Tipologia di impegno didattico e scientifico:

Tipologia di impegno scientifico:

Si richiedono conoscenze metodologicamente sicure e comprovate da adeguata attività di studio in uno o più ambiti specifici appartenenti al SSD in questione, con particolare riferimento ai settori della traduzione



UNIMORE

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI
MODENA E REGGIO EMILIA

Dipartimento di Studi Linguistici e Culturali

letteraria e della poesia moderna e contemporanea. E' richiesta un'adeguata esperienza di insegnamento in contesti universitari.

Tipologia dell'impegno didattico:

La posizione comporterà un'attività didattica rivolta sia a corsi di laurea di base che magistrali, con particolare riferimento alla letteratura americana e alla traduzione letteraria.

Numero massimo di pubblicazioni: 15

Lingua straniera: nessuna

Art. 2

Requisiti per l'ammissione alla selezione

1. Ricercatore a tempo indeterminato in servizio presso l'Ateneo che abbia conseguito l'abilitazione nazionale ai sensi dell'articolo 16 della Legge 240/2010 per il settore concorsuale ovvero per uno dei settori concorsuali ricompresi nel medesimo macrosettore e per le funzioni oggetto del procedimento, ovvero per funzioni superiori purché non già titolari delle medesime funzioni superiori;
2. Non possono partecipare al procedimento per la chiamata coloro i quali, al momento della presentazione della domanda, abbiano un grado di parentela o affinità entro il quarto grado compreso, un rapporto di coniugio con un professore appartenente al Dipartimento che richiede l'attivazione del posto o alla struttura che effettua la chiamata ovvero con il rettore, con il direttore generale o un componente del consiglio di amministrazione dell'ateneo.

Art. 3

Domande di ammissione

Per partecipare alla valutazione, il candidato compila il modulo della domanda (All. "A") che, debitamente firmata, potrà consegnare entro e non oltre il giorno 14 luglio 2016 nel rispetto degli orari di apertura della struttura Dipartimentale di seguito indicata:

STRUTTURA DIPARTIMENTALE	ORARI RICEVIMENTO	INDIRIZZO
DIPARTIMENTO DI STUDI LINGUISTICI E CULTURALI	Dal lunedì al venerdì dalle 10:30 alle 12:30	Largo S. Eufemia, 19 – 41121 MODENA

Le domande devono essere redatte secondo lo schema allegato alla presente procedura valutativa (allegato "A"), riportando tutte le indicazioni che, secondo le norme vigenti, i candidati sono tenuti a fornire.

La domanda del candidato deve contenere, a pena di esclusione dalla valutazione, le indicazioni necessarie ad individuare in modo univoco il settore scientifico disciplinare per il quale il candidato intende essere ammesso.

I candidati italiani ovvero i cittadini dell'Unione europea possono dimostrare il possesso dei titoli producendoli in originale, in copia autenticata, in copia dichiarata conforme all'originale mediante dichiarazione sostitutiva dell'atto di notorietà, ai sensi dell'art. 47 del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445 ovvero avvalendosi della forma di semplificazione delle certificazioni amministrative consentita dall'art. 46 del D.P.R. 28 dicembre 2000, n.445, compilando l'allegato "B".

I cittadini extracomunitari residenti in Italia secondo le disposizioni del regolamento anagrafico della popolazione residente approvato con D.P.R. 30 maggio 1989, n. 223, possono utilizzare le dichiarazioni sostitutive in parola limitatamente ai casi in cui si tratti di comprovare stati, fatti e qualità personali, certificabili o attestabili da parte di soggetti pubblici o privati italiani.

L'Amministrazione si riserva la facoltà di procedere ad idonei controlli sulla veridicità del contenuto delle dichiarazioni sostitutive.

I cittadini extracomunitari non residenti in Italia secondo le disposizioni del regolamento anagrafico della popolazione residente approvato con D.P.R. n. 223/1989 possono produrre i titoli in originale, in copia autenticata ovvero in copia dichiarata conforme all'originale.

I certificati rilasciati dalle competenti autorità dello Stato di cui lo straniero è cittadino debbono essere conformi alle disposizioni vigenti nello Stato stesso e debbono, altresì, essere legalizzati dalle competenti autorità consolari



UNIMORE

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI
MODENA E REGGIO EMILIA

Dipartimento di Studi Linguistici e Culturali

italiane. I candidati che intendano partecipare alla procedura valutativa per più settori scientifico disciplinari, devono presentare distinte domande ed eventuali allegati per ogni settore.

Gli aspiranti concorrenti dovranno allegare alla domanda:

- fotocopia di un documento di riconoscimento in corso di validità;

1) curriculum della propria attività scientifica e didattica nonché il curriculum dell'attività clinico assistenziale per i settori scientifico disciplinari per i quali è richiesto;

2) titoli e documenti ritenuti utili ai fini della procedura valutativa e relativo elenco;

3) pubblicazioni scientifiche con relativo elenco, presentate in originale, in copia autenticata, o in alternativa, potranno essere presentate in fotocopia o su supporto elettronico corredate da dichiarazione sostitutiva di conformità all'originale. Qualora siano presenti fotocopie di titoli e pubblicazioni in luogo degli originali dovrà essere allegata apposita dichiarazione sostitutiva dell'atto di notorietà in cui si attesti la conformità all'originale (Allegato B).

Le dichiarazioni sostitutive di certificati e/o dell'atto di notorietà dovranno essere sottoscritte dall'interessato in presenza del dipendente addetto a riceverle, ovvero sottoscritte e presentate, unitamente a copia fotostatica non autenticata di un documento di identità del sottoscrittore, nel caso in cui la suddetta documentazione venga spedita o presentata da persona diversa dal candidato.

ART. 4

Commissione giudicatrice

La procedura valutativa è effettuata da una commissione, nominata dal dipartimento che ha richiesto la copertura del ruolo, composta da tre professori di prima fascia appartenenti al medesimo settore concorsuale di cui almeno uno deve appartenere ad uno dei Settori scientifico disciplinari eventualmente indicati nella richiesta. **Almeno due** dei componenti debbono essere esterni all'ateneo, da individuarsi fra docenti di comprovato riconoscimento internazionale di altri atenei o appartenenti ad istituzioni di ricerca, anche stranieri, attivi in ambito corrispondente al settore concorsuale.

In caso di indisponibilità di professori appartenenti al settore concorsuale indicato nella richiesta si farà riferimento al macro-settore concorsuale.

L'attività della commissione è approvata con delibera del Consiglio di Dipartimento.

La commissione individua al suo interno un presidente e un segretario verbalizzante.

La commissione svolge i lavori alla presenza di tutti i componenti e assume le proprie deliberazioni a maggioranza assoluta dei componenti.

La commissione può avvalersi, compatibilmente con le attività da svolgere, di strumenti telematici di lavoro collegiale.

ART. 5

Criteri generali di valutazione dei candidati

La valutazione dei candidati avviene sulla base di criteri predeterminati dalla Commissione giudicatrice nominata ai sensi dell'art. 4 del presente bando; tali criteri dovranno essere stabiliti nel rispetto degli standard previsti dalla normativa vigente.

La valutazione è volta alla individuazione dei candidati maggiormente qualificati in relazione al presente bando e tiene conto delle pubblicazioni scientifiche, del curriculum e dell'attività didattica.

ART. 6

Chiamata

Conclusa la procedura, il Dipartimento propone, entro 60 giorni dall'approvazione degli atti, al Consiglio di Amministrazione la chiamata del candidato selezionato. La delibera di proposta è adottata a maggioranza assoluta dei professori di prima e seconda fascia per la chiamata dei professori di seconda fascia.



UNIMORE

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI
MODENA E REGGIO EMILIA

Dipartimento di Studi Linguistici e Culturali

ART. 7
Pubblicità del bando

Il presente avviso è pubblicato sul sito istituzionale del Dipartimento di Studi Linguistici e Culturali, nonché sul sito Internet dell'Ateneo <http://www.unimore.it/bandi/PersDoc.html>

ART. 8
Diritti e doveri e trattamento economico e previdenziale

Diritti e doveri dei docenti: come previsti dalle vigenti disposizioni di legge in materia di stato giuridico del personale docente.

Trattamento economico e previdenziale: sarà applicato il trattamento economico e previdenziale previsto dalle leggi che ne regolano la materia.

ART. 9
Trattamento dei dati personali

Con riferimento alle disposizioni di cui al D.Lgs n.196/2003, concernente la tutela delle persone e di altri soggetti rispetto al trattamento e alla diffusione dei dati personali, il Dipartimento di Studi Linguistici e Culturali dell'Università degli Studi di Modena e Reggio Emilia – Largo S. Eufemia, 19 - 41121 MODENA, quale titolare dei dati inerenti al presente concorso, informa che il trattamento dei dati contenuti nelle domande di concorso è finalizzato unicamente alla gestione dell'attività concorsuale e che lo stesso avverrà con utilizzo di procedure informatiche ed archiviazione cartacea dei relativi atti.

L'Ufficio precisa, inoltre, la natura obbligatoria del conferimento dei dati e la conseguenza della non ammissione al concorso in caso di rifiuto di fornire gli stessi.

I candidati godono dei diritti di cui all'art. 7 della citata legge tra i quali figura il diritto di accesso ai dati che li riguardano, nonché alcuni diritti complementari tra cui il diritto di aggiornamento, di rettifica, di integrazione o di cancellazione di dati erronei, incompleti o raccolti in termini non conformi alla legge.

ART. 10
Responsabile del procedimento

Responsabile della procedura valutativa del presente bando è il Direttore di Dipartimento Prof. Giovanni Bonifati. Referente amministrativo della procedura è la rag. Daniela Sammarini.

Modena, 22 giugno 2016

IL DIRETTORE
F.to G. Bonifati



UNIMORE

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI
MODENA E REGGIO EMILIA

Dipartimento di Studi Linguistici e Culturali

ALLEGATO "A" –

Modello della domanda dei candidati (in carta semplice)

Al Direttore del Dipartimento di
Studi Linguistici e Culturali
dell'Università di Modena e Reggio Emilia
Largo S. Eufemia, 19
41121 Modena

Il sottoscritto chiede di partecipare alla procedura per n° 1 posto di Professore Universitario di seconda fascia, MEDIANTE CHIAMATA DI CUI ALL'ART. 24, COMMA 6, LEGGE 240/10 presso il Dipartimento di

STUDI LINGUISTICI E CULTURALI

Sede di

MODENA

Settore Scientifico Disciplinare

LIN/11 – LINGUE E LETTERATURE ANGLO-AMERICANE

dell'Università di Modena e Reggio Emilia il cui avviso è stato pubblicato sul sito d'ateneo in data

A tal fine, cosciente delle responsabilità anche penali in caso di dichiarazioni non veritiere dichiara:

COGNOME (a)

NOME

DATA DI NASCITA

LUOGO DI NASCITA

PROV

RESIDENTE A

PROV

CAP

VIA

N.

CODICE FISCALE

CITTADINANZA:

- **Di essere in possesso dei requisiti di cui all'art. 9 del Regolamento relativo alla disciplina per il reclutamento dei professori di prima e seconda fascia mediante procedura di chiamata, art. 18 e**



UNIMORE

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI
MODENA E REGGIO EMILIA

Dipartimento di Studi Linguistici e Culturali

24 della legge 30 dicembre 2010, n. 240, emanato con D.R. n. 109/2014 del 03/06/2014, in particolare:

- Di essere ricercatore a tempo indeterminato in servizio presso l'Ateneo e aver conseguito l'abilitazione nazionale ai sensi dell'articolo 16 della Legge 240/2010 per il settore concorsuale ovvero per uno dei settori concorsuali ricompresi nel medesimo macrosettore e per le funzioni oggetto del procedimento, ovvero per funzioni superiori purché non già titolare delle medesime funzioni superiori.

RECAPITO CUI INDIRIZZARE LE COMUNICAZIONI RELATIVE AL CONCORSO:

Eventuale c/o

VIA

N.

COMUNE

PROV

CAP

TELEFONO

E- MAIL

Allega alla presente domanda:

- 1) curriculum della propria attività scientifica e didattica nonché il curriculum dell'attività clinico assistenziale per i settori scientifico disciplinari per i quali è richiesto;
- 2) titoli e documenti ritenuti utili ai fini della valutazione e relativo elenco;
- 3) elenco e copia delle pubblicazioni e dei lavori che l'interessato intende far valere per la valutazione.

Il sottoscritto dichiara che quanto indicato nella presente domanda corrisponde al vero ai sensi degli artt. 46 e 47 D.P.R. 445/2000 ed esprime il proprio consenso affinché i dati personali forniti possano essere trattati nel rispetto del D.lgs n.196/03, per gli adempimenti connessi alla presente procedura.

Data _____

Firma (b)



UNIMORE

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI
MODENA E REGGIO EMILIA

Dipartimento di Studi Linguistici e Culturali

Allegato "B"

N.B. Si produce di seguito lo schema esemplificativo della dichiarazione sostitutiva di certificazione e dell'atto di notorietà circa l'autenticità dei titoli presentati in fotocopia:

**DICHIARAZIONI SOSTITUTIVE DI CERTIFICAZIONI
(art. 46 D.P.R. n. 445/00)**

o in alternativa

**DICHIARAZIONI SOSTITUTIVE DELL'ATTO DI NOTORIETA'
(art. 47 D.P.R. n. 445/00)**

Il sottoscritto

COGNOME (a)

NOME

DATA DI NASCITA

LUOGO DI NASCITA

 PROV

RESIDENTE A

 PROV CAP

VIA

 N.

consapevole che le dichiarazioni mendaci sono punite ai sensi del Codice penale e delle leggi speciali in materia

DICHIARA:

Luogo e data _____

il dichiarante (b)



UNIMORE

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI
MODENA E REGGIO EMILIA

Dipartimento di Studi Linguistici e Culturali

Si precisa che il candidato, in luogo delle certificazioni rilasciate dall'autorità competente, può presentare in carta semplice e senza autentica di firma:

1. Dichiarazione sostitutiva di certificazione: art 46 DPR 445/2000 (ad. Es. stato di famiglia, iscrizione all'albo professionale, possesso del titolo di studio, di specializzazione, di abilitazione, ecc..)

Oppure

2. Dichiarazione sostitutiva dell'atto di notorietà: per tutti gli stati, fatti e qualità personali non compresi nell'elenco di cui al citato art. 46 DPR 445/2000 (ad. Es. attività di servizio, incarichi libero professionali).

La dichiarazione sostitutiva dell'atto di notorietà richiede una delle seguenti forme:

- Deve essere sottoscritta personalmente dall'interessato dinanzi al funzionario competente a ricevere la documentazione

Oppure

- Deve essere spedita per posta o consegnata da terzi unitamente a fotocopia semplice di documento di identità personale del sottoscrittore.

In ogni caso, la dichiarazione resa dal candidato, in quanto sostitutiva a tutti gli effetti della certificazione, deve contenere tutti gli elementi necessari alla valutazione del titolo che si intende produrre; l'omissione anche di un solo elemento comporta la non valutazione del titolo autocertificato.

Al fine del miglior utilizzo dell'allegato B si precisa che:

1. il candidato può utilizzarlo senza dover precisare quale tipo di dichiarazione (certificazione o atto di notorietà) intenda sostituire;
2. i titoli/pubblicazioni dei quali si attesta la conformità all'originale possono essere inseriti in una sola dichiarazione sostitutiva ma devono essere indicati espressamente non essendo sufficiente una generica espressione del tipo "...tutti i documenti/pubblicazioni allegati alla domanda sono conformi all'originale...";
3. se vengono prodotti certificati o attestati in lingua diversa da quella italiana, la dichiarazione di conformità all'originale deve essere accompagnata, a pena di mancata valutazione degli stessi, da una traduzione in lingua italiana, certificata conforme al testo straniero, redatta dalla competente rappresentanza diplomatica o consolare ovvero da un traduttore ufficiale.

Si riportano, a titolo esemplificativo, alcuni casi in cui è possibile utilizzare il fac-simile di dichiarazioni sostitutive:

DICHIARA

- di essere in possesso del seguente titolo

conseguito il _____ presso

che la copia della seguente
pubblicazione _____



UNIMORE

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI
MODENA E REGGIO EMILIA

Dipartimento di Studi Linguistici e Culturali

è conforme all'originale. La stessa è già stata pubblicata e, conseguentemente, sono già stati adempiuti gli obblighi di legge (L. 106/2004 e relativo Regolamento emanato con D.P.R. 252/2006).

Si rammenta, infine, che l'Amministrazione è tenuta ad effettuare idonei controlli sulla veridicità del contenuto delle dichiarazioni sostitutive ricevute e che, oltre alla decadenza dell'interessato dai benefici eventualmente conseguiti sulla base di dichiarazione non veritiera, sono applicabili le sanzioni penali previste per le ipotesi di falsità in atti e dichiarazioni mendaci.

- a) Le aspiranti coniugate devono indicare nell'ordine: cognome da nubile, nome proprio, cognome del coniuge.
- b) In caso di presentazione diretta della domanda, il candidato dovrà apporre la propria firma in calce alla domanda in presenza del funzionario addetto al ricevimento della documentazione concorsuale; nel caso di invio della domanda a mezzo posta, il candidato dovrà firmare la domanda ed allegare alla stessa una copia fotostatica di un documento di riconoscimento valido.



UNIMORE

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI
MODENA E REGGIO EMILIA

Dipartimento di Studi Linguistici e Culturali

ALLEGATO C)

**DICHIARAZIONE SOSTITUTIVA DI ATTO NOTORIO AI SENSI DELL'ARTICOLO 47 DEL D.P.R.
28.12.2000 N. 445.**

__ Il sottoscritt _____

(cognome e nome)
nato/a a _____ prov. _____ il _____ e
residente _____ Via _____

consapevole che, le dichiarazioni mendaci, la falsità negli atti e l'uso di atti falsi sono puniti ai sensi del codice penale e delle leggi speciali in materia, e consapevole che ove i suddetti reati siano commessi per ottenere la nomina a un pubblico ufficio, possono comportare, nei casi più gravi, l'interdizione dai pubblici uffici

DICHIARA

Di non avere rapporto di coniugio, alcun grado di parentela o di affinità, fino al quarto grado compreso con un professore appartenente al dipartimento o alla struttura che effettua la chiamata, ovvero con il Rettore, Direttore generale, o un componente del Consiglio di Amministrazione dell'Ateneo

Data, _____

Il dichiarante

- (1) Si rammenta di allegare copia fotostatica di un valido documento di identità.
- (2) La dichiarazione sostitutiva di atto notorio, completa di tutti gli elementi utili per la valutazione, deve essere sottoscritta davanti al dipendente addetto a ricevere la documentazione, oppure, presentata o spedita già sottoscritta, in allegato alla domanda, unitamente alla copia fotostatica del documento d'identità del dichiarante medesimo.